

# CLAS*S*SIC

地域から世界に ともに未来を拓こう！

[クラシック]かわごえ

 川越商工会議所 会報

<http://www.kawagoe.or.jp/>

今月  すまいる 「炉端 いっしょけんめい」

撮影：イメージ・フォトオフィス 島崎 賢一



## 特集 SPECIAL

創業70周年

長く愛される商品づくり  
株式会社ちふれ化粧品

- わが社のかがやきびと  
猪瀬 萌さん / 昭光物産(株)
- ゲーテン・トーク！  
Yayan Glamorous  
富士仮設(株)  
麵処 湧光

9

2017. September

vol. 677

創業

70

周年

# 長く愛される商品づくり 株式会社ちふれ化粧品

全国約1万7千店で、消費者自らが選んで購入するセルフ化粧品ブランド「ちふれ」が販売されている。製造元の株式会社ちふれ化粧品は、今年創業70周年を迎える。来年は同ブランドの誕生50周年に当たる年でもある。社会の目まぐるしい変化や、高度になり続ける化粧品のニーズに対応し、長く愛される商品をつくり続ける秘訣(ひけつ)を同社の片岡方和社長に聞いた。



ちふれ



## 片岡 方和(かたおか まさかず)氏(70)

株式会社ちふれ化粧品 代表取締役社長  
1947年生まれ 高知県出身

1969年 京都大学理学部物理学科卒業  
千代田化工建設株式会社入社  
1995年 株式会社ちふれ化粧品 非常勤取締役就任  
1997年 同非常勤監査役就任  
2008年 同専務取締役就任  
2010年 同代表取締役社長就任

## 株式会社ちふれ化粧品

- 本社・工場……川越市芳野台2-8-59 TEL 049(225)6101
- 渋谷オフィス……東京都渋谷区渋谷1-17-14 全国婦人会館・ちふれビル
- 飯能研修センター/飯能グラウンド……飯能市茜台 3-11
- 事業内容……化粧品の開発、製造、販売
- 主な販売先……全国の百貨店、スーパーマーケット、ドラッグストア、全国地域婦人団体連絡協議会(全地婦連)など



本社・工場

### 〈沿革〉

- 1947年 三菱石油株式会社が石油事業停止に伴い、その一部門に化粧品の製造・販売会社のアゼリア薬品工業株式会社を設立。
- 1951年 島田松雄氏がアゼリア薬品工業株式会社を独立させ、社長に就任。
- 1955年 営業所を銀座交詢社ビルに移転し、東京実業株式会社に社名変更。
- 1958年 東京都板橋区に工場を建設。
- 1962年 同社初の「100円化粧品」を製造。
- 1968年 全地婦連と提携し、「ちふれ化粧品」を発売、会員への組織販売を開始。両者で3つの方針「適正な価格」「安全性を重視した商品づくり」「成分・分量の公開」を定める。
- 1971年 一般消費者からの要望により、大手百貨店や有名量販店などで「ちふれ化粧品」の販売を開始。
- 1972年 神奈川県横浜市に本社・工場を建設。
- 1980年 愛用者室の前身「消費者室」を開設。
- 1982年 2工場を統合し、埼玉県川越市に本社・工場を建設。
- 1991年 株式会社ちふれ化粧品に社名変更。  
カウンセリングブランド「綾花」を発売。
- 2014年 全国婦人会館・ちふれビル(渋谷オフィス)完成。
- 2015年 埼玉県飯能市に飯能研修センターおよびグラウンドを開設。

手頃な価格が魅力の一つの「ちふれ」ブランドの起源は、同社の前身の東京実業株式会社 が100円化粧品を製造販売した時代にさかのぼる。

岩戸景気真つただ中の1959年、初代社長の島田松雄氏は、化粧品業界団体の欧米視察に参加し、現地で化粧品が1ドルで販売されていることに衝撃を受けた。当時の日本の公務員の初任給が2万円ほどのころ、化粧品の単価は500円から1000円くらいと割高で、気軽に使えるものではなかった。

100円化粧品発売から6年がたち、市場に浸透してきたころ、約400万人が組織する消費者団体「全国地域婦人団体連絡協議会(全地婦連)」と提携し「適正な価格」「安全性を重視した商品づくり」「成分・分量の公開」を定めた「ちふれ化粧品」が誕生した。

それから50年、今もその方針を守り続けながら、時代に合わせた改良を行い、消費者のニーズに合った商品を提供してきた。70年代後半には商品本体に「全成分・分量」や「製造年月」を記載。積極的な情報開示を行

# 特集 SPECIAL



綾花



綾花PRESTIGE

い、品質と安全性の証明に取り組んだ。石油危機時には容器の供給が危ぶまれたことや資源を大切にす環境保護の観点から、手元の容器を再利用する、業界初の詰め替え化粧品をつくった。80年代には業界に先駆けて、フロンガスを使わないスプレーポンプを容器に採用した。東日本大震災後には、商品使用時の不安を取り除くため、商品や工場などの放射能測定を始め、今も定期的に行っている。

## 良心の塊「ちふれ」ブランド

片岡社長は「ちふれ」ブランドのことを「当社の良心の塊」と表現している。保湿や紫外線カットなどの役割を果たす成分が入っていないながら、500円か

ら1000円程度の手頃な価格で提供しているからだ。商品に余計な成分を使用していないため、肌に合わないという人も少ない。コスト削減のため、容器はできるだけ共通のものを使っている。

その一方で、感性に訴える「綾花」ブランドを約25年前から販売している。保湿成分などを強化し、香りも楽しめて、容器にも高級感がある。加齢によるシミやシワの肌悩みに対応した、いわゆるエイジングケア向けの商品だ。

「ちふれ」は消費者がドラッグストアや量販店、インターネットなどで自ら選んで購入するセルフ化粧品品であるのに対し、「綾花」は対面販売が基本

のカウンセリング化粧品だ。全国に専属の美容部員750人を配置している。

また、同社の社員は、福祉施設などを訪問する美容支援ボランティアを行っている。片岡社長は「元気をなくした高齢の方が、お化粧できれいになり『今からお嫁に行こうかしら』と話し出すほど元気を取り戻したところがあります。東日本大震災の被災地、福島県の各地でも楽しみながら元気になっていただきたいと、美容講習会を開きました」と話す。

## 必要なものを提供する

同社では営業担当者が直接、北海道から沖縄までの百貨店やスーパーマーケット、ドラッグストア約1万7千各店を担当している。そのため、販売先から商品の売れ行きや消費者のニーズを収集することができる。

80年には消費者室（現・愛用者室）を開設、フリーダイヤル番号を備えた電話窓口で消費者からの声を聞いている。商品の使用方法の問い合わせから、肌の悩み相談、リクエストなど内容はさまざま。電話対応を外

部の専門業者に任せるのではなく、同社の社員が丁寧に応じている。お客さまの声は、毎月、社長にまで届くようになっており、商品の改良やサービスの改善に役立ててきた。

「もっと肌が潤う化粧水が欲しい」というお客さまの声に添えて、従来の「さっぱり」「しっとり」に加えて、肌を潤わせる成分の配合量を増やした「とてもしっとり」タイプの商品を発売した。化粧水・美容液・乳液・クリーム・パック・化粧下地が一つにまとまった、肌の手入れの時間短縮と経済的にも優れたオールインワン化粧品を手頃な価格で商品化するなど多彩な商品をつくってきた。

食品や医薬品メーカーなどが続々と参入してくる化粧品業界において、同社の「総合研究所」では新たな商品を生み出すため、日々研究が行われている。肌の乾燥を防ぐハーブ由来の皮膚保護成分ボラージオイルを配合した「ボラージクリーム」を発売すると、肌あれで悩む人などにも好評で、テレビで紹介された際は欠品になるほどの人気商品になった。

## 長く愛される商品づくり 株式会社ちふれ化粧品

創業  
70  
周年



渋谷オフィス

同社の子会社で片岡氏が社長を務めるジャパン・オーガニック株式会社では、植物性の安心・安全な材料を使い、製造方法にもこだわる化粧品「Do Organic(ドゥーオーガニック)」を販売している。ヨーロッパを中心に世界80カ国以上の国の農産物や加工食品、化粧品などさまざまな有機認証を行っているフランスのオーガニック認証機関「エコサート」において、全植物原料中オーガニック原料の割合が95%以上と認められる「ナチュラル&オーガニック化粧品」に認証された。

### あなたの仕事は 誰かが見ている

片岡氏は、創業家一族以外で初めて社長に就任した。大学で物理を学び、新卒で入ったプラ



飯能研修センター

ントエンジニアリング会社では石油化学プラント建設にかかわる仕事をした。さまざまな部署を経験し、経理担当になった際には、数字に強くなるうと公認会計士の資格を取得した。42歳から58歳までは関連会社の社長も務めた。

片岡氏が同社に勤務していた当時の上司の上司に当たる人物が、ちふれ化粧品創業者の長男で、後に二代目社長となる島田道雄氏だった。片岡氏は同社での仕事が認められ、ちふれ化粧品の非常勤取締役役に誘われた。

片岡社長は「仕事での頑張り、誰かが見えています。仮に直属の上司があまり見てくれていなくても、さらに上の上司が見ています。当社では社長も従業員の仕事を見えています」と話す。

### 社員を大切にし、 さらなる発展を

製造強化のため複数の工場を東ね、同社は82年に川越市芳野の川越工業団地内の1300坪の敷地(現在は2400坪に拡大)に移転した。川越への移転は、当時、埼玉県婦連会長を経て全地婦連の会長を務めた大友よふ氏との縁がきっかけだった。今も一部の商品を除き、ほぼ全ての商品を川越工場で製造している。自社で製造しなければ、安心できる商品を消費者に届けることはできない、というのが同社の方針だ。

来々4月にはさらなる製造強化のため、飯能市の新工場が稼働を始める予定だ。1万坪の敷地には研修センターのほか、スパンサーを務める女子サッカー



飯能グラウンド

チーム「ちふれASエルフェン埼玉」の練習グラウンドも備える。同社ではスポーツ・文化活動に取り組み女性や女性起業家の支援も行っている。「お客さまに必要な商品を製造しお届けしている当社にとって、もちろん工場が一番大切です。新卒では川越工業高校の生徒さんなどが地元縁を感じて就職してくれます。関西方面からも就職希望者がいます。中途採用も積極的にいき、企業のレベルを上げていきたいと思えます。全国にいる美容部員の正社員化も段階的に進めています。当社は、社員の生活を保てる程度の利益をいただいて、無駄なお金は使わずにやってきました。成長に伴って増加する利益は人件費に充てていきたいですね」。

現在は、タイや台湾、中国でも商品をドラッグストア経由で販売している。「当社の商品は、国内でもっと売れるのではと思っています。もう少し国内でシェアが取れたら、さらに海外にも目が向けられるでしょうか。これからは消費者が求める商品をお届けできるよう努めて参ります」と話していた。

お問い合わせ先

**総**：総務経理グループ 049(229)1810 **経**：経営支援グループ 049(229)1850  
 049(229)1860  
**会**：会員サービスグループ 049(229)1820  
 (共 済) 049(229)1830 **ウ**：ウエスト川越オフィス 049(265)8860  
 (検定センター) 049(229)1840



# 事業案内・報告

2 木	日 曜	11 月	25 水	23 月	14 土	12 木	8 日	3 火	日 曜	10 月	28 木	20 水	18 月・祝	14 木	日 曜	9 月		
第16回会員ゴルフ大会 (高麗川カントリークラブ) 予定事業・開催場所 Pick up!			青年部交流会 ビジネスモデルセミナー(会議所)			川越まつり(15日・市内) 日本政策金融公庫 定例相談会 (会議所)			海外展開セミナー(ウエスト川越) 川越きもの日(18日、28日)			常議員会 新入会員オリエンテーション(水川会館) 埼玉県西部地域産業ミニ商談会 (所沢市民文化センター・ミューズ)			川越きもの日(28日) 日本政策金融公庫 定例相談会 (会議所)			予定事業・開催場所 9月～11月の予定 総

Pick up!

13年ぶりに高麗川カントリー  
 クラブにて開催  
**会員ゴルフ大会**  
**参加者募集**  
 総

11月2日(木)に第16回会  
 員ゴルフ大会を開催します。  
 会場は「高麗川カントリー  
 クラブ」です。

本大会は、同クラブのご協  
 力により、プレーフィーを特  
 別価格に設定しており、ご参  
 加いただきやすくなってお  
 ります。ぜひこの機会に、会  
 員の皆さまの親睦を深めな  
 がら、プレーしてみませんか。  
 詳細は、本号の別添案内チ  
 ラシをご覧ください。

**川越商工会議所**  
**人事異動のお知らせ**  
 総

【8月31日付退職】

会員サービスポ 会員サー  
 ビスグループ グループ長  
 浅野 弘之

【9月1日付】

会員サービスポ 会員サー  
 ビスグループ グループ長  
 (会員サービスポ 総務経  
 理グループ グループ長)  
 吉田 敏之

事業所名	代表者	業種	住所	TEL・URL
きしまち整骨院	北條 洋	療術業	川越市岸町1-46-37	049(228)4844 http://www.kishimachi-seikotsu.com/
野房工業	野房 幸喜	内装業	川越市野田1314-2 ビューハイム川越109	049(241)7766
(株)エムアンドシー	横沢 守	建築工事業	川越市新宿町6-24-2 レーベンハイム川越フィアヌ303号室	049(247)4240
(株)トラストコーポレーション	佐藤 修二	一般貨物自動車運送業	富士見市水子4997-1	049(293)6437 http://trust-corporation.jp/
SLシステム(株)	藤井 隆史	フォークリフト販売・ 点検整備・レンタル	川越市久下戸3965	049(293)3344

新  
 ◆  
**会員のご紹介**

# 第36回 川越百万灯夏まつり

たくさんの温かいご協賛をありがとうございますございました



7月29日・30日に開催した川越百万灯夏まつりは、多くの皆さまのご協力によりまして無事終了することができました。29日はあいにくの天気でしたが4万人、30日は8万人、2日間で約12万人という大勢の皆さまにご来場いただきました。関係者一同、深く感謝申し上げます。次回も、より良く、さらにお楽しみいただける夏まつりを目指してまいりますので、ぜひ応援をお願いいたします。



テープカット

## 協賛企業一覧

※協賛金・瓦版広告・物品提供など  
オリエンテーリング賞品提供など  
ご協力いただきました事業所のお  
名前を掲載しております。  
(順不同・敬称略)

- (株)アート設計事務所
- (医)宏仁会アバシクリン川越駅前
- (株)アイエー住宅販売
- (株)ISPアカデミー川越校
- (株)ISPアカデミー若葉駅前校
- (株)会津ビルコム
- (株)アキュラホーム埼玉西友
- (株)麻友
- 浅野内科クリニック
- (株)旭製菓川越鐘つき堂店
- (有)味の店伊勢屋
- ASOKA Inter (株)
- 当 矢 印 刷 (株)
- (有) ア プ リ
- 新井哲三郎法律事務所
- イーグルバス (株)
- S M C (株)
- (株)エコーステーション
- (株)エースタッフ
- エースコック(株)東京工場
- 珈琲の店ACカフェ川越店
- (株)SR40ピットハウス本川越店
- (有)栄進建設
- (株)右門
- (株)ウニクス
- ウエルシア薬局(株)
- (株)インフィットコーポレーション
- ウエタ川越指定管理者NECS T
- 岩堀建設工業(株)
- (株)イワセ薬品
- (有)岩上ドライクリーニング本店
- いるま野農業(協)
- 菓匠芋乃蔵川越本店
- (株)芋十
- 猪鼻工業(株)
- 乾税務会計事務所
- (株)イトーセーブ
- (株)伊藤園川越支店
- (株)イツミ製作所
- (株)いちのや
- 磯部法律事務所
- (株)飯島電器工事(株)
- (医)誠弘会池袋病院
- 飯島電器工事(株)



時代行列の衣装に身を包む川合市長

- S M B C 日興証券(株)川越支店
- (株)SPDセキユリア
- (株)エスプリライン
- 越 健 産 業 (株)
- N T T 東日本埼玉西支店
- (株)N T E C 日高
- エムエス観光バス(株)
- (有)エムケイインターナショナル
- (株)エム・ティール・エフ
- 欧米自動車(株)
- 大河内産業(株)
- (有)実野場ハウジング工房ミオカザ
- 大野屋洋品店
- (株)大宮鍍金工業
- (株)小川電機
- (株)岡島電気商会
- (株)岡田シン商会
- 岡野会計事務所
- 岡部行廣税理士事務所
- (株)小川製作所
- (株)オダケン
- (有)小野電気工業
- (二社)おひさま
- (有)帯津
- オリエンタルエンジニアリング(株)
- (株)凱旋門
- 角栄ガス(株)埼玉サービスセンター
- (株)影浦工務店
- 呉服笠
- カシメカトロエンジニアリング(株)
- 加藤商事(株)
- 加藤製菓(有)
- (株)カナイ消防機材
- 金澤電興(株)
- 吟撰米屋「結の蔵」(株)金子商店
- (株)カネネ
- 小江戸蔵の街不動産(有)金大
- カネフク製菓(株)
- (株)叶商建設
- (株)亀田建設



西川実行委員長による開会宣言



多くの参加者でにぎわう通り

(株) 亀屋紋蔵(紋蔵庵)  
 (資) 亀屋山崎茶店  
 (株) 川口工業所  
 川研総合サービス(株)  
 川越青色申告会  
 川越温泉湯遊ランドホテル三光  
 川越菓子屋横丁会  
 (協) 川越給食センター  
 川越共栄ギフト  
 川越金融機関連絡会  
 川越小江戸ロータリークラブ  
 川越コンクリート工業(株)  
 (福) 川越市社会福祉協議会  
 (公社) 川越市シルバー人材センター  
 (有) 川越自動車学校  
 川越珠算学院  
 川越商店街連合会  
 (公社) 川越青年会議所  
 川越総合卸売市場(株)  
 川越第一ホテル  
 川越大規模小売店舗協議会  
 川越地域雇用対策協議会

(二) 社川越地区労働基準協会  
 川越東部工業会(協)  
 川越東武ホテル  
 川越都市開発(株)  
 川越八幡神社  
 (協) 川越バンテアン  
 川越販売防犯連絡協議会  
 (有) 川越物産A  
 川越プリンスホテル  
 (公社) 川越法人会  
 川越ロータリークラブ  
 川越ロータリークラブ  
 川越露商組合  
 かわしやう電気商会(株)  
 川目工業店  
 (株) 環東建設  
 (株) 関東建設  
 (株) 看板のキャスター  
 喜多院  
 (有) 北川ライン  
 北村定俊  
 (有) 木村鉄筋工業  
 (株) 木村屋商店  
 (株) 協同商事  
 (株) 倉沢建設  
 (有) くらぶくり本舗  
 クリーニングたんぼ本川越店  
 栗原商店  
 美容室クロード・モネ  
 (株) 小泉北関東  
 (有) 皓月  
 (有) 興伸  
 (医) 康正会病院  
 紅茶浪漫館シマ乃  
 こうづま眼科クリニック  
 (有) 河野組  
 (株) 光洋



こどもおみこし

興陵印刷(株)  
 小江戸鏡山酒造(株)  
 (公社) 小江戸川越観光協会  
 小江戸川越観光推進協議会  
 KODOMO by MARKET TERRACE  
 (株) ゴードー  
 小久保電建輸送(株)  
 (有) コジマテクノサービス  
 小杉齒科医院  
 (株) ことぶき企画  
 車検のゴク川越神明店(株) クロス  
 小林税理士事務所  
 小松屋(大沢家住宅)  
 コンパソン(税) 川越事務所  
 ピアノラウンジコンプリオ  
 (株) 埼玉エネコポレーション  
 (株) サイキグリーン  
 (株) 埼玉京工機  
 (有) サイサンテクノ  
 埼玉玉金属(株)  
 (株) 埼玉クリンサービス  
 埼玉県行政書士会川越支部  
 埼玉県信用金庫川越南支店  
 埼玉県信用金庫新河岸支店

埼玉県中小企業団体中央会川越支所  
 埼玉スバル自動車(株) 川越店  
 NPO法人サイトマスポーツ会  
 (医) 埼玉玉病院  
 (有) 埼玉不動産鑑定所  
 埼玉ライナー(株)  
 (有) 蔵門  
 (株) サカイヤ  
 (株) 櫻井印刷所  
 酒向たばこ店  
 サマージャンボ宝くじ  
 沢建工業(株)  
 (株) 三愛ホーム  
 サンエイソフトウェアジャパン(株)  
 三協食品工業(株)  
 三共木工(株)  
 三光建設(株)  
 (有) サン自動車川越  
 (株) サンテックス  
 (株) サンリツエレクトロニクス  
 (株) 三和企商  
 CSネットワーク(株) 関越支店  
 (株) ジエイコム北関東川越局  
 (株) JTB関東法人営業川越支店  
 (株) 塩野  
 (有) 渋谷建材  
 (株) 渋谷通工業  
 (株) 島忠  
 シマノコーヒー大正館  
 島村ハウス工業(株)  
 下田会計事務所  
 ジャパンフードマネジメント  
 (株) 秀拓  
 (株) 潤恒縁  
 (医) 尚篤会赤心堂病院  
 尚美学園大学  
 昭和美運輪(株)  
 昭和工業(株)  
 (医) 城山会しらゆり歯科医院

新晃運輸(株)  
 (税) シンシヤ  
 (株) 新真正会  
 (株) 新報国製鉄  
 (株) シンワ・スポーツ・サービス  
 (株) 翠扇亭  
 (有) 杉山メタル  
 (株) 住谷  
 晴康印刷社  
 (株) 西部綜合サービス  
 (株) 西武鉄道  
 (株) 西武本川越ペペ  
 (医) 関心会 関本記念病院  
 (有) 瀬戸製作所  
 (有) 太盛運輸  
 ダイナパック(株) 川越事業所  
 大和防災システム(株)  
 (株) タカインフォテクノ  
 (株) 高橋土建  
 (株) 田島造園  
 (税) 立原会計事務所  
 (株) 立原電機  
 (株) 田端工業  
 千明特許事務所  
 (株) 地研コンサルタンツ  
 (株) ちふれ化粧品



毎年好評の浴衣まつり





川越藩火縄銃鉄砲隊

(有) 中央衛生  
 (有) つちかね  
 土金税理士事務所  
 一力齋津知屋提灯店  
 ティーアンドエス(有)  
 デイリーホテル小江戸川越店  
 (株) 電成社  
 (株) 天成人  
 (有) 東京建装  
 東京国際大学  
 東京電力パワーグリッド(株) 川越支社  
 東上通運(株)  
 東都ハイヤー(株)  
 東都発条(株)  
 東都フォルダー工業(株)  
 東武トンナース(株) 埼玉西支店  
 東邦音楽大学  
 (株) 東洋クオリティワン  
 東洋建設(株)  
 (学) 東洋大学 川越キャンパス  
 (有) 東洋堂

東洋ビーネット(株)  
 (株) 東和銀行川越支店  
 専門学校トータルビューティカレッジ川越  
 トーヨーケム(株) 川越製造所  
 富樫商事(株)  
 (株) 常磐  
 (株) 徳英  
 徳栄産業(株)  
 (株) トップ工業  
 (株) Tachibana Car (トヨタリアカー)  
 虎屋商事(株)  
 (株) トリプルエーテクノロジーズ  
 (有) 中島工務店  
 (株) 中嶋製作所  
 (株) ナカシン紙商  
 (株) ナツクス  
 並木造園(株)  
 成田山川越別院  
 (株) 新穂石材  
 西川会計事務所(末広町)  
 西川会計事務所(幸町)  
 日油技研工業(株)  
 ニツカ電測(株)  
 日新精機(株)  
 (株) 日本環境ビルテック  
 日本生命保険(株) 川越支社  
 (株) 日本総合音楽研究  
 (有) 貫井建材店  
 (株) ハートフル保険センター  
 (有) パルジヤバンレンボネスト川越  
 パイオニア(株) 川越事業所  
 ハクスバーナ・ゼノア(株)  
 初雁興業(株)  
 (有) 初かり亭  
 (株) 服部金属  
 (有) パティスリーポタジェ  
 (有) 馬場印刷  
 馬場食品工業(株)

(株) HAYAKAWA  
 林屋川魚店  
 注文紳士服バルコン川越店  
 パン工房とーくん  
 飯能信用金庫川越石原町支店  
 飯能信用金庫南大塚支店  
 (株) ビージーエンジニアリング  
 (株) ビージーサービス  
 (株) 東日本システムセンター(有) ショップ川越  
 (宗) 水川神社 水川会館  
 手打ちそば 百丈  
 (株) 平井スチール  
 平野司法書士事務所  
 (株) ビリーフセレブ  
 (医) 広彩会ひろせクリニク  
 ファーストスレッド(株)  
 笛木醤油(株) 川越店  
 (株) フカワビジネス  
 (株) ふくしま  
 福島産業(株)  
 割烹 福登美  
 そば処 富久屋  
 (株) フクヤマ  
 (有) フジックス  
 (株) 不二ビルサービス  
 フジヤ電気工事(株)  
 武州瓦斯(株)  
 武州産業(株)  
 武州ハウス工業(株)  
 (株) プレイトサロン  
 プレス工業(株)  
 (株) フロロコート  
 平和食品工業(株) 坂戸工場  
 (株) ホーフト  
 本田金属技術(株)  
 (有) ぼんぼこ亭  
 (株) 松久  
 (株) 松興  
 松本事務器(株)

(株) 松本醤油商店  
 (株) 山商  
 (株) マミーマート  
 (株) 丸一通運  
 (有) 丸新運  
 (株) 丸紅百貨店  
 (株) 丸紅食器設備  
 (株) 三上工務所  
 日本料理 美鈴  
 水野税務会計事務所  
 (医) 瑞穂会  
 (株) 三井住友銀行川越法人営業部  
 (医) 豊仁会 三井病院  
 (株) ミドリヤ  
 南古谷珠算塾  
 生活協同組合トヨタ(有) ミリオン町店  
 耳つぼダイエットサロン椿  
 武蔵貨物自動車(株)  
 (株) ムサシ通商インテリア  
 六三四堂印刷(株)  
 (医) 武蔵野総合病院  
 (有) ムサシ鋳工  
 (有) 村川商會  
 (有) 森園貿易  
 (株) ヤオコ  
 八汐物産(株)  
 (株) 山一商事  
 (医) 山口病院  
 (有) 山口油材  
 ヤマダ産業(株)  
 ヤマト・インダストリー(株)  
 (株) 山本商店  
 (株) 山本商店  
 陶舗 やまわ  
 (医) 行定病院  
 弓削多醬油(株)  
 (株) ゆずデザイン  
 (有) 横重本  
 横田建設(株)

(株) 横田事務所  
 (株) 横田ハウス  
 (株) 吉野園  
 (株) 吉野プレス工場  
 (株) 米川興業  
 (株) 米川自工  
 (株) ウエディングホールラ・ボア・ラクテ  
 (株) ランド・クリエイト  
 (有) リリオ  
 菱栄設備工業(株)  
 (株) リンク建設  
 (株) リンクス  
 臨床アカデミー  
 (株) ルミネ川越店  
 レコライフ(株)  
 (有) レストラン太陽  
 蓮馨寺  
 (株) ワールドリサーチ  
 (株) ワイエルム  
 YMコントロール(株)  
 (株) ワイテック  
 和光純薬工業(株) 東京工場  
 ワックデータサービス(株)  
 (株) ワンウェイ



雨にも負けずにダンス



**案内**  
「商工会議所福祉制度」  
キャンペーンのお知らせ

ベストウイズクラブでは「福祉制度キャンペーン」を9月15日～11月30日に実施いたします。本キャンペーンは「商工会議所福祉制度」を会員の皆様にご理解いただき、会員事業所の福祉向上にお役立ていただくことを目的としています。

「商工会議所福祉制度」は、経営者・役員の皆様の保障・退職金準備の他、入院・介護・老後に備えた様々な保障ニーズにお応えするものです。

当所職員とアクサ生命保険(株)の担当社員がお伺いした際には、ぜひご協力いただきますようお願い申し上げます。

※「ベストウイズクラブ」とは、商工会議所共済制度・福祉制度の普及・推進を目的として、全国各地の商工会議所・アクサ生命保険(株)により運営されている組織です。

**【お問い合わせ】**

《会員サービスグループ》

共済担当

☎ (229) 1830

**案内**  
「企業組織の要である  
管理職の土台づくり」  
ビジネスマネジャー検定  
申込受付中

ビジネスマネジャー検定は、マネジャーとして活躍が期待されるビジネスパーソンに対し、その土台づくりのサポートを目的としています。マネジャーの存在は、企業と社員の結節点として、経営ビジョンの浸透や事業戦略の策定・遂行、チームのモチベーション向上、人材育成などの多様かつ重要な役割を担っています。本検定を管理職のキャリア開拓にぜひご活用ください。



**【申込期間】**  
9月29日(金)まで

**【申込方法】**  
①webから申し込み

東京商工会議所ホームページ  
<http://www.kentei.org/>  
bjjmane/

②電話で申し込み

東京商工会議所検定センター  
☎ 03(3989)0777

**部** 求められる  
チームリーダー像はコレだ！  
第51回交流会開催

8月28日、第51回青年部交流会を川越東武ホテルにて開催しました。

今回は、日々の活動で実践できるコミュニケーションスキルを学ぶため「時代が求めるリーダーシップ」と題し、研修会を開催しました。

講師には、対人対応研修に定評がある(同)アンラーニング代表の中道まり氏を招き、グループワークを中心に研修を行いました。

お題として出されるテーマでブレインストーミングを行い、リーダーとしての姿勢を学ぶことで、有意義な交流会となりました。

その後の懇親会では講師にも参加をいただき、研修内容について深掘りし、メンバー同士の交流が図られました。



研修風景

**LOBO** 商工会議所早期景気観測  
業況DIの改善は、足元で「服」先行  
きは懸念材料払拭できず、横ばい、圏内

7月の全産業合計の業況DIは、▲16・1と、前月から▲1・6ポイントの悪化。卸売業を中心に運送費の増加を価格転嫁できないとの声が多く寄せられたほか、人手不足の影響や消費者の節約志向、さらに、九州などでの大雨の影響により、サービス業、小売業の業況感が悪化した。他方、電子部品、自動車関連の好調な生産や、建設・設備投資の堅調な動きに加え、インバウンドを含めた観光需要は底堅く推移している。中小企業の景況感は総じて持ち直しに向けた基調が続いているものの、足元で一服感がみられる。

先行きについては、先行き見通しDIが▲15・5(今月比+0・6ポイント)とほぼ横ばいを見込む。輸出や設備投資の堅調な推移、インバウンドを含めた夏の観光需要や飲食料品・日用品を中心とした夏物商品の消費の拡大に期待する声が聞かれる。他方、人手不足の影響拡大に加え、消費者の節約志向、運送費・原材料費の上昇分の価格転嫁など、先行きへの懸念材料を指摘する声も多く、中小企業の業況感は横ばい圏内で推移する見通しといえる。



著作権記事

## 川越地域ジョブ・カードサポートセンター

ジョブ・カードを活用して社員総活躍!!

人材確保・  
育成

キャリア  
コンサル  
ティング

社員の  
スキル  
アップ

助成金

### 事務局

川越市仲町 1-12 (〒350-8510)  
(川越商工会議所内)

TEL : 049 (229) 1850

FAX : 049 (225) 2101

<http://www.kawagoe.or.jp>

# 川越商工会議所 ウェスタ川越オフィス 閉所のお知らせ

川越商工会議所ウェスタ川越オフィスは、会員の皆さまへのサービス向上および事務の効率化を図るため、平成**30年3月30日**（金）をもって閉所し、**4月2日**（月）から**本所（仲町）に業務を一元化**いたします。ご不便をおかけいたしますが、何卒ご理解賜りますようお願い申し上げます。

また、労働保険事務組合の業務（労災・雇用保険に関する業務）は、ウェスタ川越オフィスでのお取り扱いを平成**29年12月28日**（木）までとさせていただきます、平成**30年1月4日**（木）から本所（仲町）を窓口とさせていただきます。重ねてご理解賜りますようお願い申し上げます。

なお、詳細につきましては、恐れ入りますが下記までお問い合わせください。

### ◆ スケジュール ◆

業 務 内 容	ウェスタ川越オフィスでの業務取扱	本所での業務取扱
労働保険事務組合	平成 <b>29年12月28日</b> （木）まで	平成 <b>30年1月4日</b> （木）から
経営相談・金融相談 ほか全ての業務	平成 <b>30年3月30日</b> （金）まで	平成 <b>30年4月2日</b> （月）から

### ◆ お問い合わせ ◆

◆川越商工会議所（本所）	◆川越商工会議所ウェスタ川越オフィス（支所）
住 所：川越市仲町1-12 TEL：049（229）1850	住 所：川越市新宿町1-17-17 ウェスタ川越公共施設棟5F TEL：049（265）8860

# かわごえ インフォメーション

## プロフェッショナル人材採用で「攻めの経営」へ

（公財）埼玉県産業振興公社  
埼玉県プロフェッショナル人材戦略拠点

政府は地方創生施策の一環として、中堅・中小企業を人材面から支援するため、内閣府事業「プロフェッショナル人材事業」を開始し、全国各道府県に人材戦略拠点を設置しております。埼玉県では、同拠点を、（公財）埼玉県産業振興公社に設置し、「埼玉県プロフェッショナル人材戦略拠点」として活動をスタートしています。皆さまの積極的な活用をお待ちしております。

★経営課題が解決できず、「攻めの経営」への道を諦めていませんか？

- ・販路を開拓したい
- ・新製品を出したい
- ・技術力を生かして海外に打って出たい
- ・社長の右腕がほしい など
- ・貴社の課題解決に必要なプロフェッショナル人材のニーズを踏まえ、ニーズにあった人材紹介会社（埼玉県が審査し登録した有料職業紹介事業者）を紹介するなど、拠点スタッフがマッチングをサポートします。お気軽にご相談ください。（相談無料）

### 【お問い合わせ】

（公財）埼玉県産業振興公社  
埼玉県プロフェッショナル人材戦略拠点  
048(8158)7558

## 中核人材育成講座 受講生募集

東洋大学産学協同教育センター

「スマートセンサの基礎と応用技術講座」

1日目  
10月28日（土）  
2日目  
11月4日（土）

いずれも10時～16時  
講師・講義内容

○野田和俊  
（国立研究開発法人産業技術総合研究所・環境管理研究部門 環境計測技術研究グループ・主任研究員）

### ○佐野勇司

（東洋大学・理工学部電気電子情報工学科・教授）  
・スマートセンサの原理、技術動向などを網羅的に紹介するとともに、その応用や実用例、さらにシステム化、データ通信、IoT通信、ビッグデータ、AIなども幅広く紹介。2日目には、温度センサの基礎回路製作実習を予定。

※受講料・・・1講座（2日間）2万円

※募集人員・・・20名

※募集期間・・・10月23日（月）まで

※詳細は東洋大学産学協同教育センターホームページ  
<http://www.toyo.ac.jp/site/pec/>

☎(239) 1646  
またはEメール・・・  
tpec@toyo.jp

## 「あなたもできる多言語コミュニケーション講座」開催

言語交流研究所  
ヒップオブアミリークラブ

どんな人にも壁をつくらず、すべてに開かれた心を育てる「多言語」。職場や住居周辺で多国籍外国人と接する機会のある方はもちろん、2020年、世界中からのお客様と仲良くなりしたい方、スキルアップしたい方、子どもと一緒に楽しめる趣味をお探しの方にも、おすすめ講座です。

当日は、日本語・英語に限定せず、いくつもの言語を用いて世界の人々とコミュニケーションする方法について、分かりやすく講師が解説。主催団体の36年にわたる多言語環境づくりの実践・研究報告や、多世代の活動参加者たちの目からウロコの体験談も必聴。子育てのヒントも満載です。プチ活動体験タイムあり。

日時・・・9月20日（水）  
19時～20時30分  
18時30分開場

場所・・・小江戸蔵里ギャラリー  
（本川越駅 徒歩3分）

参加費・・・無料

お申し込み・お問い合わせ・・・

☎0120(557)761  
または  
☎090(6123)8760  
藤田まで

## 秋の 全国交通安全運動

川越警察署

9月21日から30日までの10日間、秋の全国交通安全運動が実施されます。

運動のスローガンを「人も車も自転車も 安心・安全 埼玉県」と掲げ、全国運動の重点を

- ①子どもと高齢者の安全な通行の確保と高齢運転者の交通事故防止
- ②夕暮れ時と夜間の歩行中、自転車乗車中の交通事故防止
- ③すべての座席のシートベルトとチャイルドシートの正しい着用の徹底
- ④飲酒運転の根絶

として推進します。

川越市内では8月5日に今年4件目の交通事故が発生しました。県内の交通事故の約30%は、川越市を含む県西部地域で発生しています。

歩行者が関係する交通事故では、80%以上が夜間に発生し、さらにその80%以上は高齢者です。

夜間外出する際は、走行車面などの動静に十分注意し、反射材などを有効活用して、交通事故防止に努めましょう。

登録  
無料



魅力的なコンテンツが盛りだくさん!

川越商工会議所

メールマガジン配信中!

最新の

- \*セミナー情報
- \*補助金情報
- \*イベント情報 etc...

配信日 偶数月25日 ※臨時配信もございます。

★どなたでもご登録できます!

ゲーテン・ターク!

# Guten Tag!

活気にあふれる

会員の皆さまが元気に  
コマーシャル!



あややんが作るキラキラカラフルworld

## Yayan Glamorous(ややんグラマラス)

アクセサリ、小物類の制作、販売をしております。オーダーも承ります。髪留め、アクセサリ、付け襟マフラー、バッグ、シューズゴムなど、頭からつま先までキラキラカラフル大人ガリーな女子に変身できます。あややんがオリジナルで世界に一つ、あなただけのためにお作りいたします。また、自宅の一室を使って作品の展示販売もしておりますので、ぜひお越しください。



**住所** 川越市今成2-8-2  
**TEL** 090(4521)5279  
**URL** <https://yayanglamorous.amebaownd.com>  
**定休** 不定休



お客さま第一宣言

## 富士仮設 株式会社

当社は、平成23年に足場組立業として創立して以来、「お客さま第一宣言」を掲げ、全社員一丸となり前進を続けております。主に一般住宅を中心に関東圏内の現場を中心とし、現場の依頼があれば迅速な対応を心がけております。また現場スタッフの能力向上の目標の一つとして、人財育成に力を入れております。今後もお客さまから「ご満足」いただけるような提供を続けられるように邁進していきます。



**住所** 川越市下小坂194-1  
**TEL** 049(270)7787  
**FAX** 049(270)1688  
**URL** <http://www.fujikasetsumi.com/>  
**営業** 8:30~18:00  
**定休** 日曜

本格中華とお酒が楽しめるラーメン屋です!

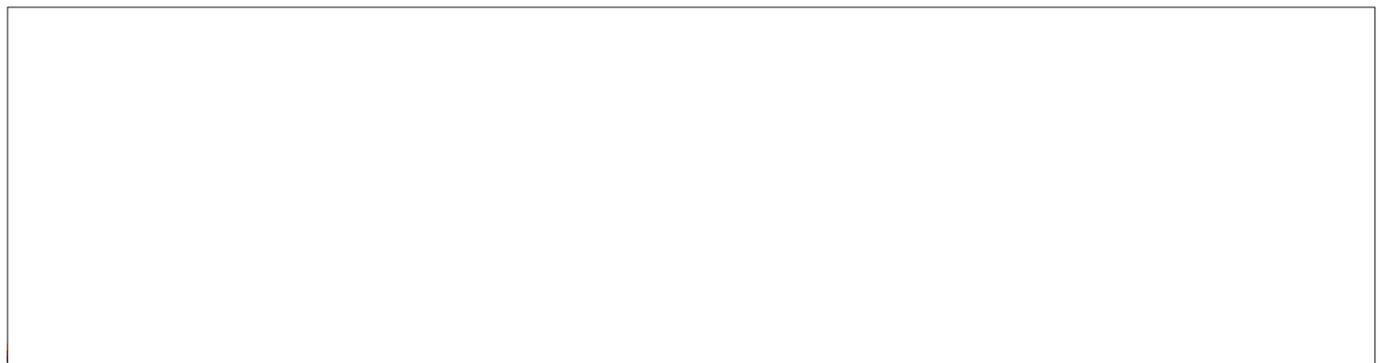
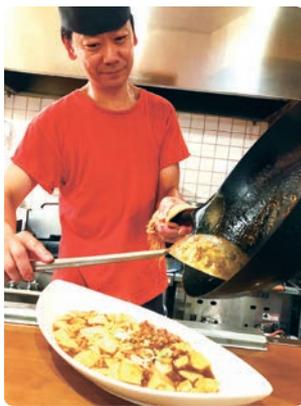
## 麵処 湧光(わこう)

こだわり!

- 四川料理20年の経験を生かした本格中華。
  - 愛情たっぷり鶏ガラスープ。
  - 手間ひまかけて仕込む自慢のチャーシュー。
  - 試行錯誤を重ね完成させたエビ感。
  - 楽しんでいただくため、メニューも色々。
  - アルコールを増やし、絶品宴会料理も用意。
- 温かくくつろげる空間を目指し日々勉強している当店は、おいしいの言葉を励みに、今日も笑顔で営業中。ご来店をお待ちしております。



**住所** 川越市松江町1-16-5  
**TEL** 080(9669)0515  
**営業** 火・水 11:30~15:00  
17:00~22:00頃  
木・金・土・日 11:30~16:00  
17:00~23:00頃  
**定休** 月曜(祝日の場合、翌日休)



わが社の

かがやき

ひと

きらり★とかがやく

川越の「人財」★を紹介します。

### 昭光物産株式会社

経 理 部

めぐみ

猪瀬 萌さん(29)

ガーデニング用品からコンクリートまで、幅広いエクステリア製品を製造・卸売する昭光物産株式会社。本社社屋は、通行人の目を引く蔵を改装した建物。製品は全国の拠点で保管し、本社では総務と経理の役割を担っている。猪瀬萌さんは、異業種からの転向組で、意欲的に業務に取り組んでいる。

#### 未経験分野に挑戦中

美大出身の猪瀬さんは、イベント会社の営業職としてバリバリ働いていたが、20代後半になると、体力面などで不安を感じるようになった。ほかの分野でスキルを身に付けたいと、同社の事務職の紹介予定派遣に登録した。昨年5月からは晴れて正社員になった。

同社は入間郡越生町をはじめ、宮城県や兵庫県に物流センター、北海道札幌市には営業所を持ち、全国の7拠点で約100人の社員が働いている。川越市の本社では、全体の総務と経理を担当している。

最初は総務部に配属された猪瀬さん。採用活動や契約書作成など、初めて携わる業務ばかりだった。「上司はこれから丁寧に教えてくれました。段取りを組み、自分でスケジュールを立てて仕事をこな

せるまでになりました。これまでの仕事で培った営業提案書作りのスキルを生かせる場面もありました」とうれしそうに語る。

最近、異動した経理部の仕事に話が及ぶと、猪瀬さんの表情が少しこわばった。「総務は交渉ごとなどもあり、営業の仕事と近い部分もありましたが、経理は全く異なり、数字が第一です。今は一つひとつの作業を覚えていくことで精一杯で、いかにミスやムラをなくして、仕事をこなしていくかに必死です」と話す。

会社の締め日の数日前には各地の事業所から請求書や精算書など、たくさんの書類が集まり勘定処理を行う。その後、それらをまとめた会議資料を限られた時間の中で作る。日常の業務では銀行へ行ったり、パソコンを使った伝票の入力をしたりする。「数学は苦手だったけれど、経理は数学の計算とは違いました。数字に意味が含まれていて、会社のことがよく分かります。よく理解して効率よく仕事ができるように頑張ります」と話していた。



### 昭光物産株式会社

川越市六軒町1-12-2

TEL:049(227)0105

ホームページ <http://www.shoko-bussan.co.jp/>

#### 事業内容

- DIY用品、インテリア用品、エクステリア用品、ガーデニング用品、農業資材など製造・販売卸業
- ブロック、歩道上がり、タメマス、乾燥生コンなどコンクリート製品の販売



#### 前略★かがやきびとさま

経理部 部長代理

神山 博さんよりメッセージ

猪瀬さんは7月に経理に異動したばかりですが、しっかりやっています。当社は全国の拠点をつなぐシステムが構築されていますので、パソコンが得意な彼女には助けられています。本社は会社の中核ですので、仕事の責任も重いです。事務の仕事を理解してもらい、正確さに磨きを掛けてほしいです。

### 著作権記事

#### 【応募方法】

ハガキ、またはメールに

①クロスワードパズルの解答 ②会報「CLASSIC」に対する感想・意見など  
③氏名 ④住所 ⑤電話番号 ⑥事業所名 を明記し、下記までご応募ください。

◎正解者の中から3名さまに『1,000円分の図書カード』を差し上げます。

#### 【応募先】

〒350-8510 川越市仲町1-12 川越商工会議所 会報「CLASSIC」読者窓口 宛  
E-mail:henshu@kawagoe.or.jp

#### 【応募締切】9月29日(金)到着分まで

※当選者の発表は、景品の発送をもってかえさせていただきます。

※ご応募された方の個人情報は、当選者の選定・発送以外には使用いたしません。

### 今月のすまいる



#### 【炉端 いっしょけんめい】

市内3店舗の飲食店を運営している竹村社長(右写真は6月にリニューアルした「炉端 いっしょけんめい」の宮原店長)。日帰りツアーやマグロ解体ショーなど、お客さまとのイベントも随時開催。楽しく食事ができるように、おもてなしに力を入れています。

#### 新会員から皆さまへ

6月に「本川越店いっしょけんめい」をリニューアルいたしました。川越市駅では、六軒町一丁目商店と六軒町バルMISMOと場面の違ったお店を運営させていただいております。地域川越の皆さまのご来店を心よりお待ちしております。



### 職員コラム



走る美術館をご存じでしょうか。上越新幹線の越後湯沢駅と新潟駅までを結んでいる「GENBI SHINKANSEN(現美新幹線)」です。

先日ついに乗車してきました。6両編成の車両は見るからに美術館という感じです。

車内はアーティストがこの列車のために制作した作品が各車両に展示されており、走っているという感覚がほとんど湧きませんでした。ソファに座り鑑賞していると、あっという間に終点。もう少し乗りたかったなと思いますが、世界最速の芸術鑑賞はこれが売り物。心を癒すには最高の列車かもしれません。(中村)



# TOP SECRET 商工会議所のヒミツ



## それは「女性会」

もうひとつ元気が出ない日本で、明るく輝き始めた女性のしなやかな感性。  
商工会議所も例外ではありません。全国の25,000人を超える「女性会」のメンバーが、  
地域を、日本を、そして地球をより美しく育てるため、さまざまな活動を繰り広げています。

商工会議所を知ってもらうキャンペーン   
<http://www.jcci.or.jp/secret/>

詳しくは川越商工会議所へ。

川越商工会議所 〒350-8510 埼玉県川越市仲町1-12 tel049-229-1810 fax049-225-2101